



FIDJI3



FIDJI3

FR VÊTEMENT DE PROTECTION. FIDJI3: GILET CHAUD POLYESTER PONGEE ENDUIT PVC Instructions d'emploi: Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général. ■ **PERFORMANCES:** (PART1) (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'usure, la dégradation, etc... PART1: (1) Résistance à la traction / (2) Résistance à la déchirure / (4) Performances testées selon : / (5) Exigences Norme / (7) Modèle **Limits d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Pour une protection maximale porter les vêtements complètement fermés. Ce produit ne contient pas de substances connues comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. ▼ **REPARATION:** Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. ▼ **DURÉE DE VIE:** Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/ Environnement de travail « agressif », atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes ... / Usage particulièrement intensif/ Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. ▼ **Environnement :** L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant : les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. ▼ **Nettoyage:** Température de lavage 30°C maximum. Essorage réduit. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Ne pas nettoyer avec solvant. Ne pas sécher en séche-linge à tambour rotatif. Les performances d'isolation thermique peuvent diminuer après nettoyage. **EN PROTECTIVE CLOTHING FIDJI3: PVC-COATED POLYESTER PONGEE VEST Use instructions:** Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use. ■ **PERFORMANCES:** (PART1) (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the wear, the deterioration ... PART1: (1) Tensile strength / (2) Tear resistance / (4) Performance tested in accordance with: / (5) Requirements Standard / (7) Model **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. For maximum protection wear the clothing completely closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. ▼ **REPAIR:** PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. In the event of deterioration, this item can not be repaired, discard and replace it with a new article. ▼ **SHLF LIFE:** Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/ "Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges... / Particularly intensive use/ The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. ▼ **Environment:** The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. ▼ **Cleaning:** Maximum temperature 30°C. Short spin. Do not bleach. Do not iron. Do not steam. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Thermal insulation performances can diminish after cleaning. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN FIDJI3: CHALECO DE POLIÉSTER PONGEE IMPREGNADO PVC Instrucciones de uso:** Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general. ■ **RENDIMIENTOS:** (PART1) (Ver tabla de rendimientos) Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... PART1: (1) Resistencia a la tracción / (2) Rotura / (4) Desempeño probado según : / (5) Requisitos Norma / (7) modelo **Limits de aplicación:** No utilizar fuera del alcance del uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Para lograr una máxima protección la ropa debe usarse totalmente cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. ▼ **REPARACIONES:** La ropa industrial EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. ▼ **Vida útil:** Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/ Entorno de trabajo «agresivo», atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc... / uso demasiado intenso/ Que se supera el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. ▼ **Medio ambiente:** El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. ▼ **Limpieza:** Temperatura de lavado 30°C máximo. Centrifugado mínimo. Noclar. No planchar. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. Los resultados de aislamiento térmico pueden disminuir después de la limpieza. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE FIDJI3: GILET POLIESTERE PONGEE SPALMATORIA IN PVC Istruzioni d'uso:** Abbigliamento di protezione che protegge l'individuo dagli effetti meccanici superficiali solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. Previsto per un uso generico. ■ **PRESTAZIONI :** (PART1) (Vedere tabella delle performance) I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul materiale nel suo insieme (complessivo). Più la performance è elevata, maggiore è la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettano necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. PART1: (1) Resistenza alla trazione / (2) Rottura / (4) Prestazioni testate conformemente alla normativa : / (5) Requisiti Norme / (7) modello **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego indicate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Per una protezione massima indossate gli indumenti completamente chiusi. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. ▼ **RIPARAZIONE:** i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. In caso di danni, il presente articolo non può essere riparato, eliminato e sostituito con un nuovo articolo. ▼ **DURATA IN USO:** Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, lo stoccaggio ed utilizzo/ Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti... / Utilizzo particolarmente intenso/ Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. ▼ **Ambiente:** L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. ▼ **Pulizia:** Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Centrifuga ridotta. Cloro escluso. Non stirare. Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Le caratteristiche d'isolamento termico possono diminuire dopo il lavaggio. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO FIDJI3: COLETE POLIESTER PONGEE REVESTIMENTO PVC Instruções de uso:** Vestuário de proteção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, eléctricos ou térmicos. Previsto para um uso geral. ■ **DESEMPENHOS:** (PART1) (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. PART1: (1) Resistência à tração / (2) Resistência ao rasgo / (4) Desempenhos testados em conformidade com a norma : / (5) Requisitos Norma / (7) modelo **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo nem sujo nem usado, isso reduzirá a sua eficácia. Para uma proteção óptima, usar a roupa completamente fechada. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. ▼ **REPARAÇÃO:** O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Em caso de deterioração, este artigo não poderá ser reparado. Descartá-lo e substitui-lo por um artigo novo. ▼ **VIDA ÚTIL:** As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/ Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte... / utilização particularmente intensiva/ Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil uns dias. ▼ **Meio ambiente:** O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos de instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. ▼ **Limpeza:** Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Enxugamento reduzido. Tratamento com cloro excluído. No Passar a ferro Não tratar com vapor. Não limpar em seco. Não tirar nódoas com solvente. Não convém utilizar secadoras de roupa com tambor rotativo. As características de isolamento térmico podem ser reduzidas após limpeza. **NL BESCHERMENDE KLEDING FIDJI3: BODYWARMER VAN POLYESTER PONGEE MET PVC GEICOAT Gebruiksaanwijzing:** Beschermende kleding die gebruikers alleen beschermt tegen oppervlakkige mechanische effecten met kleine risico's, zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. Bestemd voor algemeen gebruik. ■ **Kwaliteitslabel:** De niveaus worden verkregen op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestand is tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc... PART1: (1) Trekbestendigheid / (2) Scheursterke / (4) Prestaties getest volgens : / (5) Vereisten Norm / (7) model **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Draag dit kledingstuk voor een maximale bescherming volledig dicht. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. ▼ **REPARATIE:** PBG-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. In geval van beschadiging, mag het artikel niet gerepareerd worden maar moet het weggegooid en vervangen worden door een nieuw artikel. ▼ **LEVENSDUUR:** De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik/ Een 'agressieve' werkomgeving; mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen ... / Bijzonder intensief gebruik/ De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. ▼ **Milieu:** het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, voorstrijk en tegen licht beschermen en in de oorspronkelijke verpakking. ▼ **Reinigen:** Wassen bij een temperatuur van maximaal 30°C. beperkt centrifugeren. Geen bleekwater gebruiken. Niet strijken. Niet stoom behandelen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommeldorf. De warmte-isolerende eigenschappen kunnen minder worden na reinigen. **DE SCHUTZKLEIDUNG FIDJI3: WESTE AUS POLYESTER MIT PVC-BESCHICHTUNG Einsatzbereich:** Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur vor zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. Für einen allgemeinen Gebrauch. ■ **SCHUTZ:** (PART1) (siehe Tabelle Leistungswerte) Die Leistungsklassen wurden an der Außenseite des Kleidungsstückes bzw. des Materials oder Verbundmaterialien getestet. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstückes, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedene Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken. PART1: (1) Zugfestigkeit / (2) Kein Zerreissen / (4) Schutzleistungen geprüft gemäß : / (5) Anforderungen Norm / (7) Modells **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwendet. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Für einen maximalen Schutz müssen die Kleidungsstücke geschlossen getragen werden. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte Krebsverursachende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen können. ▼ **REPARATUR:** PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Hersteller repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung kann dieser Artikel nicht repariert werden. Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. ▼ **LEBENSDAUER:** Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßigen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich Transport, Aufbewahrung und Verwendung/ „Aggressives“ Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../ Besonders intensive Nutzung/ Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. ▼ **Umwelt:** Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse des Produktionsbetriebes entsorgt werden. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonnenewirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. ▼ **Reinigung:** Waschtemperatur maximal 30°C. Reduziertem Schleudergang. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln Dampfbehandlungen sind untersagt. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehstromtrocken. Die Wärmeschutzleistung kann nach einer Reinigung abnehmen. **PL ODZIEŻ OCHRONNA FIDJI3: KAMIZELKA Z POLIESTRU PONGEE POWLEKANEGO PVC Zastosowanie:** Odzież ochronna, ochraniająca użytkowników przed skutkami działania zewnętrznych czynników mechanicznych tj. przed mniejszymi czynnikami ryzyka bez zagrożenia czynnikami chemicznymi, elektrycznymi lub termicznymi. Przewidziana do użytku ogólnego. ■ **WYTRZYMAŁOŚĆ:** (PART1) (w tabeli z wynikami) Poszczególne wyniki są uzyskiwane dla odzieży lub materiału zewnętrznego lub kompletu materiałów. Im większa jest wytrzymałość, tym większe jest odporność odzieży na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieńność, uszkodzenia, itp. PART1: (1) Wytrzymałość na rozciąganie / (2) Wytrzymałość na rozdarcie / (4) Parametry przetestowane zgodnie z normą : / (5) Wymagania Norma / (7) modelu **Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie używać w innym obszarze niż zastosowania niżej określone w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem niezależnie od czasu noszenia, należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zułyta, gdyż to pociągnie za sobą obniżenie jej skuteczności. Da zapewnienia jak najwyższej ochrony należy nosić zakrywającą całe ciało. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergię u osób wrażliwych. ▼ **NAPRAWA:** odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W przypadku uszkodzenia produkt nie podlega naprawie, należy je wyłozmować i wymienić na nowe. ▼ **PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTKOWANIA:** Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprawidłowe użytkowanie produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania i przerabiania/ „Agresywne” środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, trące krawędzie... / Wyjątkowo intensywne użytkowanie/ Przekroczenie maksymalnej liczby cykli mycia. UWAGA: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. ▼ **Środowisko:** Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami ewentualnymi zakladającymi obowiązkowe usuwanie z gospodarki odpadów domowych, obowiązującymi przepisami o ograniczeniami związane z środowiskiem. Przeciwstawianie/ czyste wody powietrza. Niech będzie zauważone, że produkt nie jest przeznaczony do użytku w miejscu pracy. **Skrypty:** Skryny nieodłączne dla ochrony przed pożarem. **SK PRACOWNIE OBLECENIE FIDJI3: POLYESTEROWA VESTA Z PONZÉ POVRSTVENÉHO PVC Návod na použitie:** Ochranné odevy, ktoré chránia užívateľov, sú predmetom povinného používania. Ničiť a nechovať v súkromí. **SK PRACOVNÉ OBLEČENIE FIDJI3: KAMIZELKA Z POLIESTRU PONGEE CU MEMBRANAI PVC Instruciuni de utilizare:** Haină de protecție - împotriva riscurilor minore create de efectele mecanice superficiale, excludând riscurile chimice, electrice sau termice. Prevăzută pentru a fi utilizată general. ■ **PERFORMANCE:** (PART1) (A se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obținute pe articolul de imbrăcăminte sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu atât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articolului de imbrăcăminte de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele incercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale din cauza influenței altor factori diversi, precum temperatură, abraziunea, degradarea etc. PART1: (1) Resistență la trațiune / (2) Ruptură / (4) Performanțe testate conform: / (5) Cerințe Standard / (7) modulul **Limite de utilizare:** A nu se utilizează în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înaint

PART 1

	(4) Test method	(5) Standard requirement	(7) FIDJI3
(1) Tensile strength	ISO 1421	> 100N	Warp : 766N Welt : 866N
(2) Tearing strength	ISO 4674-1	> 20N	Warp : 53N Welt : 176N

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN Performances :** Comply with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES Prestaciones :** De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de los datos del producto. - **IT Prestazioni :** Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT Desempenho :** Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL Prestaties :** Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE Leistungswerte :** Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL Właściwości :** Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz ponizszymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcji. - **CS Vlastnosti :** Spĺňa základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickým údajem výrobku. - **SK Výkonnosti :** V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU Védelmi szintek :** Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO Performanțe :** Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL Επιδόσεις :** Σύμφωνη με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρων προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στο δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσω της δεδομένης του προτύπου. - **HR Performanse :** U skladu sa osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK Робочі характеристики :** відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в часті даних про продукт. - **RU Рабочие характеристики :** Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приведенным ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR Performans :** 2016/425 Yonetmeligin (AB) ve aşağıdaki standartlarda esas gerekliliklerine uyumlu. Uygunluk bildirime www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH 性能 :** 符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。- **SL Performansi :** Izpoljuje bistevo zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET Omaduseid :** Vastab määruks (EL) 2016/425 põhionöutele ja alljärgneval nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubrigis. - **LV Tehniskie rādītāji :** Atbilst Regulējumi (ES) 2016/425 pamatrasiibam un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalījus par produkta informāciju. - **LT Parametrai :** Atitinka esminius Reglamento 2016/425 kalavaimus ir tolīau nuoduriņas normas. Atītiesības deklarācijā galima rasti viedtālīniem www.deltaplus.eu priu gaminio duomeni. - **SV Prestanda :** Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA Ydelse :** I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI Ominaisuudet :** Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisen vaatimusten mukaiset. Vaatimusten mukaisuusvaatimus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. - **NO Ytelsen til :** Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet.

الأداء : الأداء : الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير التالية يمكن الإطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج AR

CE FR Règlement (UE) 2016/425 - EN REGULATION (EU) 2016/425 - ES REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - PT REGULAMENTO (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung 2016/425 - PL RÓZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - CS NARIŽENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EU) 2016/425 - HU 2016/425/EU RENDELET - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL KANONIKÓS (ΕΕ) 2016/425 - HR UREDBA (EZ) 2016/425 - UK REGLEMENT (ΕΕ) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法規 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLEMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 - NO FORORDNING (EU) 2016/425 -

(EU) 2016/425 اللائحة AR

EN ISO 13688:2013 FR Exigences générales pour les vêtements. - EN General requirements for protective clothing. - ES Requisitos generales para prendas de protección. - IT Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - PT Requisitos gerais para os vestuários. - NL Algemene vereisten voor de kleding. - DE Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - PL Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - CS Obecné požadavky na oblečení. - HU Védeelmeli szintek. - SK Výkonné požadavky na oděvy. - EL Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα. - HR Opći zahtjevi za odjeću. - UK Загальний вимоги до одягу. - RU Общие требования к одежде. - TR Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - ZH 防护服一般性规定. - SL Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - ET Üldised nõudmised riutusele. - LV Vispārīgās prasības apģērbam. - LT Bendrieji reikalavimai drabužiams. - SV Allmänna krav för skyddskläder. - DA Generelle krav til beklædningerne. - FI Suojavaatetuusta koskevat yleiset vaatimukset. - NO Generelle krav til klær. -

AR مطالبات عامة لملابس الحماية.

FIDJI3 : Colour : Navy blue-Black,Grey-Black,Black,Black-Red - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL

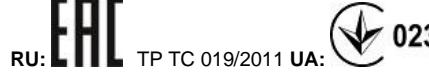
PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. ① Identification du fabricant / ② L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE). Marquage Grande-Bretagne (le cas échéant) / ③ Système de taille / ④ pictogramme "I" : Lire la notice d'instruction avant utilisation. / ⑤ Identification de l'EPI / ⑦ Symboles internationaux d'entretien. / ⑧ Matières
EN Marking: Each product is identified by means of a label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. ① Identification of the manufacturer / ② The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). Great Britain marking (if applicable) / ③ Size system / ④ pictogram "I" : Read the instruction manual before use. / ⑤ Identification of the PPE / ⑦ International maintenance symbols. / ⑧ Materials
ES Marcación: Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. ① Identificación del fabricante / ② Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) Marca Reino Unido (si procede) / ③ Sistema de tallas / ④ pictogramas "I" : Leer la información de instrucciones antes del uso. / ⑤ Indicación del EPI / ⑦ Símbolos internacionales de cuidado. / ⑧ Materiales
IT Marcatura: Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. ① Identificazione del costruttore / ② Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pictogramma CE). Marcatura della Gran Bretagna (se applicabile) / ③ Sistema di taglie / ④ pittogrammi "I" : Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / ⑤ Identificazione di un DPI / ⑦ Simboli internazionali di manutenzione. / ⑧ Materiali
PT Marcacão: Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. ① Identificação do fabricante / ② A indicação da conformidade em vigor (pictograma CE). Marcacão da Grã-Bretanha (se aplicável) / ③ Sistema de tamanhos / ④ pictogramas "I" : Ler as instruções antes da utilização. / ⑤ Identificação do E.P.I. / ⑦ Símbolos internacionais de manutenção. / ⑧ Materiais
NL Markering: Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. ① Identificatieken van de fabrikant / ② De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). Markering voor Groot-Brittannië (Zie) / ③ Maatsysteem / ④ pictogrammen "I" : Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / ⑤ Identificatie van het PBM / ⑦ Internationale onderhoudssymbolen. / ⑧ Materialen
DE Kennzeichnung: Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. ① Herstellerkennzeichen / ② Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). Markierung Großbritannien (falls vorhanden) / ③ GrößeTabelle / ④ piktogramme "I" : Vor der Verwendung Gebrauchsleitung lesen. / ⑤ Identifikation der PSA / ⑦ Internationale Reinigungssymbole. / ⑧ Gerät
PL Oznakowanie: Każdy produkt jest oznaczony etykietą (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. ① Identyfikacja producenta / ② Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). Oznakowanie Zjednoczone Królestwo (jeżeli dotyczy) / ③ System miar / ④ piktogramy "I" : Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / ⑤ Identyfikacja SOI / ⑦ Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / ⑧ Materiały
CS Značení: Každý produkt je označený etiketou (je-li možné). Etiket vermelduje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. ① Identifikácia výrobcu / ② Označenie výrobce / ③ Systém velkostí / ④ piktogramy "I" : Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / ⑤ Identifikácia OOPP / ⑦ Medzinárodné symboly údržby. / ⑧ Materiály
HU Jegyzések: minden termék rendelkezik azonosítószámkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemről és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. ① A gyártó ismertetője / ② Megfelelőségi jelölés a hatállyan lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). Nagy-Britannia jelölése (szükség esetén) / ③ Méretjelölés / ④ piktogram "I" : Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ⑤ Az EVE azonosítása / ⑦ Nemzetközi kezelési utasítások jele. / ⑥ Anyagösszetétel
RO Marcare: Fiecare produs este identificat prin-o etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. ① Identificarea fabricantului / ② Indicarea de conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (pictograma CE). Marcaj Marei Britanie (dacă este cazul) / ③ Sistem de mărimi / ④ pictogramme "I" : Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / ⑤ Identificarea EIP / ⑦ Simboluri internaționale pentru întreținere. / ⑧ Materiale
EL Σημαντικά: Κάθε προϊόντα αποτελείται από μια ετικέτα (ερώτων δυνατό). Να τον διαβάσετε πριν από τη χρήση. / ② Οznaczenie shody z platnymi normami a predpisy (piktogram CE). Oznaczenie Velké Británie (podľa situácie nastane) / ③ Systém velikosti / ④ piktogramy "I" : Pred použitím si preečteťte návod. / ⑤ Identifikácia výrobca / ⑦ Internationale onderhoudssymbolen. / ⑧ Materialen
DE Kennzeichnung: Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. ① Herstellerkennzeichen / ② Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). Markierung Großbritannien (falls vorhanden) / ③ GrößeTabelle / ④ piktogramme "I" : Vor der Verwendung Gebrauchsleitung lesen. / ⑤ Identifikation der PSA / ⑦ Internationale Reinigungssymbole. / ⑧ Gerät
PL Oznakowanie: Każdy produkt jest oznaczony etykietą (jeżeli możliwe). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. ① Identyfikacja producenta / ② Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). Oznakowanie Zjednoczone Królestwo (jeżeli dotyczy) / ③ System miar / ④ piktogramy "I" : Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / ⑤ Identyfikacja SOI / ⑦ Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / ⑧ Materiały
UK Markuvannia: кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. ① Маркування виробника / ② Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (піктограма CE). Маркування «Велика Британія» (якщо застосовує) / ③ Розмірна система / ④ піктограми "I" : Читати інструкцію перед використанням. / ⑤ Визначення засобу індивідуального захисту / ⑦ Міжнародні символи технічного обслуговування. / ⑧ Матеріали
RU Markirovka: Каждое изделие имеет маркировку (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. ① Маркировка изготавителя / ② Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). Маркировка Великобритания (в соответствии с нормами) / ③ Размерная система / ④ піктограммы "I" : Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / ⑤ Идентификация СИЗ / ⑦ Международные символы технического обслуживания. / ⑧ Материалы
TR Marklama: Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkinse). Bu etikette koruma tipini yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. ① Üretici tanımlaması / ② Genelardon simbollerini odaklı olarak tarama / ⑧ Malzemeler
AR جزئيات: minden termék rendelkezik azonosítószámkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemről és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. ① A gyártó ismertetője / ② Nemzetközi kezelési utasítások jele / ③ Ölçü sistemi / ④ piktogram "I" : Kullanım öncesi kullanım kılavuzunu okuyun. / ⑤ KKE'nin tanımlanması / ⑦ Uluslararası bakım simboller. / ⑧ Malzemeler
SL Označevanje: Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. ① Identifikacija prizvajalca / ② Označevanje skladnosti izdelka z veljavnim predpisom (piktogram CE). Oznaka Velike Britanije (po potrebi) / ③ Sistem velikosti / ④ simboli "I" : Pred uporabo pozorno preberite navodilo / ⑤ Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / ⑦ Mednarodni simboli za vzdrževanje ikanic. / ⑧ Materiali
IT Zenklimas: Kiekvienas produktas yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. ① Gamintojui identifikavimas / ② Atitinkanti nuoroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). Didžiosios Britanijos žymėjimas (jei taikytina) / ③ Dydių sistema / ④ piktogramos "I" : Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / ⑤ AAP identifikacija / ⑦ Tarptautinė priežiūros simbolai. / ⑧ Medžiagos
SV Märkning: Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denne indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. ① Tillverkarens beteckning / ② Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) Märkning Storbritannien (om tillämpigt) / ③ Storlek / ④ piktogrammen "I" : Läs instruktionsbroschyrer före användning. / ⑤ Identifikation av personlig skyddsutrustning / ⑦ Skötselrad internationella symboler. / ⑧ Anordning
DA Markering: Hvert produkt er identificeret med en etikett (hvis muligt). Denne indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. ① Produsentidentifikasjon / ② Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende forskrifter (CE-piktogram). GB-merket (Se) / ③ Størrelsessystem / ④ piktogram "I" : Les bruksanvisningen før bruk / ⑤ Identifisering av PVU / ⑦ Internasjonale vedlikeholdssymboler. / ⑧ Materialer
AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، بالإضافة إلى معلومات أخرى. ① تحديد الجهة المصانعة / ② مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE)، GB علامة بريطانيا العظمى (إن وجد) / ③ نظام التحجيم / ④ الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / ⑤ التعرف على معدات الحماية الشخصية / ⑦ رموز الصيانة الدولية

FR Matière: FIDJ13: Tissu polyester Pongee enduit PVC. Empiècements : polyester Oxford enduit PVC. Doublure polaire polyester. Ouate en fibres de polyester recyclées. **EN Material:** FIDJ13: PVC-coated Pongee polyester fabric. Yokes: PVC-coated Oxford polyester. Wadded polyester polar fleece lining. **ES Material:** FIDJ13: Tejido poliéster Pongee impregnado de PVC. Canesús : poliéster Oxford impregnado de PVC. Forro lana polar poliéster acolchado de algodón. **IT Materiale:** FIDJ13: Tessuto poliestere Pongee rivestimento PVC. Inserti : poliestere Oxford rivestimento PVC. Fodera pile poliestere imbottito. **PT Material:** FIDJ13: Tecido poliéster Pongee revestido a PVC. Acrescentes : poliéster Oxford revestido a PVC. Forro lã polar poliéster acolchoado de algodão. **NL Material:** FIDJ13: PVC gecoate Pongee Polyester. Inzetstukken : PVC gecoate polyester Oxford. Voering uit gewatteerde Polyester polar. **DE Material:** FIDJ13: Stoff aus Polyester-Pongee mit PVC beschichtet. Einsätze: Polyester Oxford mit PVC beschichtet. Futter aus wattiertem Polyester-Fleece. **PL Material:** FIDJ13: Tkanina: poliester Pongee powlekany PVC. Wstawni: poliester Oxford powlekany PVC. Podszewka: watowana, polar poliester. **CS Material:** FIDJ13: Pongee polyester povrstvený PVC. Vsadky: Oxfordský polyester povrstvený PVC. Podšívka: Prošíváný polar fleece polyester. **SK Material:** FIDJ13: Pongee Polyester povrstvený PVC. Prešívy: Oxford polyester povrstvený PVC. Podšívka: Zateplený polyester polar flis. **HU Anyag:** FIDJ13: PVC bevonatú Pongee políészter szővet. Rátétek : PVC bevonatú Oxford políészter. Gyapjú polár políészter vatalines bélés. **RO Materie:** FIDJ13: Țesătură poliester Pongee cu membrană PVC. Plătci : poliester Oxford cu membrană PVC. Căptușeală lână polară poliester vătuit. **EL Υλικό:** FIDJ13: Πολυεστέρας πονζέ με επίχριση PVC. Ενθετα : πολυεστέρα Oxford με επίχριση PVC. Φόδρα από πολικό μαλλί πολυεστέρα-ουαστίνης. **HR Materijal:** FIDJ13: Vanjski materijal poliester Pongee s premazom PVC-a. Pojačanja : poliester Oxford s premazom PVC-a. Podstava poliester polarni flis. **UK Materialian:** FIDJ13: Материал: полиестер Епонж с ПВХ-покрытием. Вставки: материал полиестер Оксфорд с ПВХ-покрытием. Підкладка: флисова полиєстер. **TR Malzeme:** FIDJ13: PVC kaplı Ponje polyester kumaş. Robalar: PVC kaplı Oxford polyester. Sıkıştırılmış polyester polar yün astar. **ZH 材料:** FIDJ13: PVC涂层茧绸涤纶布。镶边: PVC聚酯牛津涂层。衬绒涤纶抓绒羊毛衬里。 **SL Material:** FIDJ13: Tkana iz poliestra pongee s slojem PVC. Všitki: poliester Oxford s slojem PVC. Podloga iz polarnega flisa, polnjena s polistem. **ET Material:** FIDJ13: PVC-kattega polüester ponegerie. Passed: PVC-kattega Oxford polüester. Flisvooder vateeritud polüester. **LV Materials:** FIDJ13: Poliester audums Pongē pārkāts ar PVC. Papildu elementi: poliesters Oxford pārkāts ar PVC. Poliesteri vilnas odere. **LT Medžiaga:** FIDJ13: PVC dengtas poliesterinis audinys ponžė. Uždėtinės papetės: PVC dengtas poliesteris „Oxford“. Pamušalas: poliesterinis vilnonis kamšalas. **SV Material:** FIDJ13: PVC-belagt Pongee-polyestertyg. Ok: PVC-belagt Oxford-polyester. Vaderad polyester-fleecefoder. **DA Materiale:** FIDJ13: PVC-imprægneret Polyesterstof. Indsætningsstykke: PVC-imprægneret Oxford-polyester. Foring af vatteret polyesterfleece. **FI Materiaali:** FIDJ13: PVC-päälysteinen Pongee-polyesterikangas. Yokes: PVC-päälysteinen Oxford-polyesteri. Vanutettu polyesteri-fleece-vuori. **NO Materiale:** FIDJ13: PVC-belagt polyester Pongee-stoff. Paneler: PVC-belagt Oxford polyester. Vattert fleecefôr i polyester.

المادة: FIDJ13: قماش حريري مطعم بالبوليستر المغلف بمادة البولي فينيل كلورايد (PVC) خطوط النير: مصنوعة من بوليستر أكسفورد المغلف بمادة البولي فينيل كلورايد (PVC) بطانة صوف قطبية محشوة **AR بالبوليستر:**

TR: İthalatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94



ДСТУ EN ISO 13688:2016



Regulation 2016/425 on Personal Protective Equipment as brought into UK law and amended
Importer : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU -
Declaration of Conformity available on www.deltaplus.com.uk - in the data of the product

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.
Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Piraí, 111 Vila Lúcia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – sac@deltaplusbrasil.com.br

CA Nº: O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.